



中国俗文学研究丛书

中国宝卷研究

车锡伦 / 著



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社





中国俗文学研究丛书

中国宝卷研究

车锡伦 / 著

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

· 桂林 ·



图书在版编目 (CIP) 数据

中国宝卷研究 / 车锡伦著. — 桂林: 广西师范大学出版社, 2009.12

ISBN 978-7-5633-9090-8

I. 中… II. 车… III. 宝卷 (文学) — 文学研究 — 中国
IV. I207.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 179992 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码: 541001)

(网址: <http://www.bbtpress.com>)

出版人: 何林夏

全国新华书店经销

广西师范大学印刷厂印刷

(广西桂林市临桂县金山路 168 号 邮政编码: 541100)

开本: 787 mm × 1 092 mm 1/16

印张: 46 插页: 16 字数: 457 千字

2009 年 12 月第 1 版 2009 年 12 月第 1 次印刷

印数: 0 001~2 500 册 定价: 238.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

自序

—

中国宝卷是在宗教（佛教和明清各民间教派）和民间信仰活动中，按照一定仪轨演唱的一种说唱文本，演唱宝卷称作“宣卷”（或作“念卷”^[1]“讲经”）。宝卷及其演唱活动，既是古老的，也是现实的，在中国民间文化史上，已经延续发展了近 800 年。

宝卷渊源于佛教的俗讲，产生于宋元时期。它是佛教僧侣用忏法的形式讲经说法、悟俗化众的宗教宣传形式，在民间佛教信徒的宗教信仰活动中演唱。明代正德以后，各新兴民间教派均以宝卷的形式编写布道书，宣卷又成为这些民间教派信徒的宗教活动。明末清初，宣卷发展为广大民众参与的民间信仰、教化、娱乐活动，在南北各地流传，至今在江浙吴方言区和甘肃河西走廊的某些农村中仍在演唱。从现存的宝卷文本看，宗教宝卷的内容主要是宣传教理，并伴随信徒的信仰活动，唱述修持仪轨，是宗教经卷，不是文学作品；民间宝卷则主要是演唱文学故事，宣扬因果，倡导劝善。在内容和说唱形式方面，早

[1] 道教徒编写的宝卷很少，这类宝卷也只作为读物通传，不用之宣卷演唱。

期的佛教宝卷、明清的教派宝卷和清及近现代的民间宝卷，既有继承性，也有发展变化。

由于宝卷历史发展和内容方面的特征，宝卷一方面成为研究宋元以来的宗教（特别是各种民间教派）的重要文献；同时宣卷和宝卷又被视为一种民间演唱文艺和说唱文学体裁，纳入中国俗文学史（民间文学史）和说唱艺术史的研究范围。上个世纪二三十年代以来，现代学者便主要从这两个角度对宝卷进行了研究。

研究角度的不同，形成了对宝卷范围认识的模糊和差异。对宗教史的研究来说，宋元以来各种形式的世俗化民间佛教经卷及民间教派（研究者或称为“民间秘密宗教”）的经卷，都是研究这一时期佛教在民间的传播及各种民间教派的教义和发展的重要文献，没有必要对它们在形式上再作严格的划分。因此，有的宗教学者便把宋元以来各种形式的民间教派经卷一律视为“宝卷”，尽管它们形式不一，有的且不以“宝卷”为名，如明代正德以前各种民间宗教的经卷和清末及近现代民间宗教家编制的各种形式的“坛训”（有的研究者称作“鸾书宝卷”），等。

笔者是把宝卷作为一种历史的民俗文化现象和说唱形式进行研究的。一方面，在探讨宝卷的渊源、形成和发展过程及宝卷的演唱形态等问题时，必须注意它同宗教和民间信仰活动的关系，阐明其信仰文化的特征；另一方面，又视宣卷和宝卷为一种民间演唱文艺和说唱文学形式，探讨它的历史发展和演变轨迹，它同其他民间演唱文艺的关系。研究的对象，侧重于文学宝卷；研究的内容，侧重于宝卷演唱形态和演唱形式的历史演变。因此，对于宋元以来游离于宝卷形式发展传统之外、不以宝卷名的宗教经卷，不纳入研究的范围。但清及近现代民间做会宣卷中演唱的仪式歌和“小卷”，是构成民间宣卷活动的组成部分，因此也纳入研究范围。

二

从1982年起，笔者开始研究中国宝卷，是从宝卷文献的整理和当代民间

宝卷演唱活动的田野调查入手的。作为宝卷文献整理的成果，就是在前人整理基础上编著的《中国宝卷总目》，已经出版（台北：“中央研究院”中国文哲研究所筹备处，1998，初版；北京燕山出版社，2000，修订本）。近年来各地收藏的宝卷又陆续有新的发现，该书仍在修订补充中。

1996年夏，笔者的“中国宝卷研究”列入国家“九五”社科规划(96AZW020)。研究计划分为三部分：宝卷历史发展过程的研究，当代宝卷演唱活动的田野调查和整理历年读宝卷的笔记“宝卷漫录”。本书即按该计划，系统整理20多年来的宝卷研究成果，分作五编：

第一编“中国宝卷概述”。《宝卷概论》是对宝卷历史发展过程、分类等的简单介绍。由于一般研究者多是留意于清及近现代的民间宝卷，所以又着重介绍了民间宝卷的信仰特征和教化娱乐作用。《宝卷文献的几个问题》是笔者在整理和研究宝卷文献过程中不断积累的体会，供深入研究宝卷者参考。

第二编“中国宝卷的历史发展”，是本书的主体部分。它分阶段探讨宝卷的渊源和形成、早期的佛教宝卷、明清的教派宝卷和清及近现代各地区民间宣卷（念卷）和宝卷的发展过程，它们同宗教和民间信仰活动的关系，它们的演唱形态及同各个时期民间演唱文艺的关系，以及当代遗存的民间宣卷（念卷）活动存在和发展的空间等问题。笔者所依据的材料，除了历史文献外，也结合了多年来在各地田野调查所得的材料。据笔者考察，现在留存的清及近现代北方民间宝卷文本虽有200余种（版本不计），但是历史文献和田野调查（包括时贤的调查）所提供的材料，尚难清楚说明这一地区民间念卷活动和宝卷的历史发展。由于缺少实证，只能作简单介绍。80年代甘肃河西地区念卷和宝卷的发现，曾被研究者视为“敦煌变文的活化石”，笔者不同意这个推论。《明清民间教派和教派宝卷（经卷）在甘肃地区的流传》一章，目的在于论证河西地区的宝卷与内地宝卷发展同源同流的关系。

第三编“田野调查研究报告”，是笔者20多年来调查各地民间宣卷和宝卷已经整理出来的调查研究报告。笔者在开始进行这类调查时，没有经费支援，都是在业余时间，顺便断断续续地进行。调查的地区，主要是江浙吴方言区，选点作了普查；后来得到一点研究经费，曾到河北、山西作过调查。其中对江

苏靖江做会讲经的调查用力最多，自 1987 年起，一直跟踪调查。笔者写的这类田野调查报告，坚持一个原则：凡没有调查清楚的事项，概不写入报告。由于难以深入全面地作调查，至今有些报告没有整理出来；写出的有些“报告”，更像调查笔记和结合历史文献作的调查研究报告。

第四编“专题研究”。《东岳泰山女神——泰山老奶奶》和《江南民间信仰的刘猛将》是关于“泰山老奶奶”和“刘猛将”两位民间信仰神的调研论文。两位神君是有些教派宝卷和民间宝卷描写的对象；他们不仅在中国北方和江南有广泛的民间信仰基础，也曾对国家的政治起过微妙的作用。笔者在田野调查中对他们发生了兴趣，因此顺便进行了调查和文献的研究，觉得可以从一个侧面了解中国宝卷发展的历史。《金山宝卷和白蛇传故事研究中的几个问题》写于 80 年代中期，是同时贤讨论的文章，涉及宝卷研究和白蛇传故事历史发展中的几个问题。

第五编“宝卷漫录”，是笔者读宝卷的笔记。笔者在学习宝卷之始，因为许多宝卷难得一见，便仿照前辈关德栋先生的《宝卷漫录》（载《曲艺论集》，上海：上海古籍出版社，1980 年再版）体例，每读宝卷，均随手作笔记。这些笔记，除了记录宝卷的版本、内容（故事）、考订教派宝卷的宗教归属和编者外，也记录一些有关宝卷历史发展和可作进一步研究（如与其他民间演唱文艺的关系）的资料及个人的心得。这类笔记的体制散漫无定例，关先生把它们称之为“漫录”。笔者写的这类笔记，整理出来的近百篇，选入本书 27 篇。涉及的宝卷多是一般读者难得一见的孤本、珍本。有些笔记的内容已在本书有关章节中提到，它们可以作为补充说明；许多问题没有写入，意在提供研究者参考，开拓宝卷研究的空间。比如，笔者读明清教派宝卷，都将它们演唱小曲的情况记录下来，这些笔记便集合为本书《明清教派宝卷中的小曲》一章附录一、二所载 60 种宝卷演唱的小曲曲目。研究者结合相关文献，将它们同曲家审定的南北曲及明清时兴小曲作比较，可作专门研究的课题。本书在有些章节后面附录了一些资料或作补充说明，也是同样目的。

本书末附《中国宝卷研究的世纪回顾》一文，写于 2001 年，按时代顺序介绍前辈和时人（包括笔者）研究宝卷的成果，“结语”对宝卷研究中的问题

和展望提出了建议。它介绍的主要是宝卷作为民俗文化现象的研究情况。笔者见闻有限，时贤可以作补充。另“附录”五件：

（一）已故前辈关德栋教授为拙著《信仰教化娱乐——中国宝卷研究及其他》所作的“序言”，录此以为纪念。

（二）“车锡伦宝卷研究论文目录”，其中许多是本书有关章节最初作为单篇论文的发表处，收入本书已经作了系统的整理和重写。如果有意考察笔者对相关问题的认识过程，可以找这些文章来对读；其他是笔者认为仍可有点参考价值的文章。

（三）“主要参考文献”，为节省篇幅，只录本书引见的文献；引见的宝卷归入“主题索引”。

（四）“插图目录”，分“书前版图”和“正文插图”两部分，分别编号。其中大部分是各个时期、不同版本的宝卷的书影或复制件。

（五）“主题索引”，主要是本书提及的有关各种民俗文化事项的名词术语和宝卷等，便于读者检索使用本书。

三

中国宝卷研究是一个涉及问题相当多的跨学科的研究课题。笔者对中国宝卷的历史发展过程诸问题的研究，遵循的方法是“实证”。所依据的资料，一是来自历史文献，二是来自田野调查。在此基础上，笔者对前辈和时贤的研究提出了许多不同见解，更多是对前人未曾涉及的问题作了探讨。笔者的系统研究，期望能为研究中国宝卷和民间文化史的学者提供参考和方便，同时也希望得到批评和指正。

笔者的研究，也借鉴了前辈和时贤的研究成果。凡是直接引用（或使用）前人经过认真论证得出的结论性见解和田野调查所得的资料，都在相关处作了说明。个别章节在最初写作和作为单篇论文发表时曾与友人合作，也在相关处注明。

如前辈所言，对历史文化现象的研究，首先要弄清楚它们“是什么”，然

后始可进入“为什么”的探讨。总结笔者 20 多年来的宝卷研究成果，大致停留在“是什么”的层面上。深入地探讨，期待于后来者。笔者在《中国宝卷总目》初版“前言”中曾提出：“中国宝卷是至今未被充分发掘、整理、研究的一大宗民间文献。”希望年轻的学者认真投入中国宝卷的研究，在笔者所搭起的这个平台上，将宝卷研究的水平提高一步。

另外，想顺便说明，近年来见某些年轻学者的文章，特别是有的博硕士学位论文论文，使用（或引用）笔者经过论证得出的结论，而不说明出处，希望他们的导师们能教导学生遵循学术规范。另外，也见有人以笔者所“说”云云，作为某种“结论”的根据，请以笔者正式发表的文章为准。

2008 年 4 月 12 日修订于北京

作者简介：

车锡伦（1937—），山东泰安人。1955 年考入复旦大学中文系，1960 本科毕业；1964 年 4 月通过论文答辩，中国文学史专业研究生毕业。先后在内蒙古大学汉语系、山东大学中文系、扬州师范学院中文系任教，并从事中国俗文学史和民俗学研究。现为浙江传媒学院“浙江省非物质文化遗产研究基地”教授，国家重大课题《昆曲艺术大典·文学剧目典》主编，兼任中国俗文学学会顾问、中国戏曲学会理事等。出版的主要著作：《民间信仰与民间文学——车锡伦自选集》、《靖江宝卷研究》（合作）、《明清民间宗教经卷文献（续编）》（合编）、《信仰、教化、娱乐——中国宝卷研究及其他》、《中国宝卷总目》、《中国宝卷研究论集》、《俗文学丛考》、《中国民间文学大辞典》（第一副主编）、《中国精怪故事》（合编）、《曲苑》第一、二辑（主编）、《聊斋志异戏曲集》（合编）、《韵辙新编》、《古代儿歌资料》（合编），等等。

目 录

自序.....	1
---------	---

第一编 中国宝卷概述

第一章 宝卷概论	1
一、宝卷的渊源和发展过程	2
二、宝卷的分类	5
三、民间宝卷的信仰特征及其教化娱乐作用	16
(一) 民间宝卷中的神鬼体系和信仰特征	16
(二) 民间宝卷的教化作用和故事模式	20
(三) 民间宝卷的娱乐功能	23
四、现代民间宝卷的衰微	26
第二章 宝卷文献的几个问题	28
一、宝卷的名称和命名方式	28

二、宝卷的版本、流通和作者	33
三、宝卷的收藏	38
四、宝卷文献的编目和整理	40

第二编 中国宝卷的历史发展

第一章 宝卷的渊源	49
一、前言	49
二、佛教俗讲是宝卷的渊源	50
三、宝卷与南宋瓦子中的“说经”等无关	57
四、宋代佛教僧侣为世俗信徒做的各种法会道场孕育了宝卷	62
第二章 宝卷的形成及其演唱形态	65
一、前言	65
二、“金刚道场”——《金刚科仪（宝卷）》	66
三、“孟兰道场”——《目连救母出离地狱生天宝卷》	72
四、“西游道场”——《佛门西游慈悲宝卷道场》	77
五、结论	81
（一）宝卷产生的时间、名义和宗教文化背景	81
（二）宝卷形成期的演唱形态	83
（三）形成期的宝卷与佛教的忏法和俗讲	85
第三章 明代的佛教宝卷	90
一、前言	90
二、明代佛教宝卷钩沉	90
三、演释佛教经典、教理的宝卷	95
（一）《大乘金刚宝卷》	95

(二)《佛说阿弥陀经宝卷》·····	99
(三)《念佛三昧径路修行西资宝卷》·····	102
(四)《佛门取经道场·科书卷》·····	104
四、佛菩萨成道故事宝卷·····	109
(一)《香山宝卷》·····	109
(二)《雪山宝卷》·····	116
(三)《五祖黄梅宝卷》·····	120
五、民众修行故事宝卷·····	124
(一)《黄氏女卷》·····	124
(二)《刘香女宝卷》·····	126
(三)《王文宝卷》和《红罗宝卷》·····	128
六、明代民间佛教宝卷演唱活动·····	130
七、明代佛教宝卷的发展·····	134
(一)说唱因缘的宝卷占了大多数,演释经典教理的宝卷 做了荐度亡灵的仪式文·····	134
(二)宝卷演唱者除了民间的僧尼,又出现了“倚称佛教” 的“道人”·····	136
(三)宝卷演唱仪式和文本形式都趋于简单化·····	137
八、结语·····	139
第四章 明清民间教派宝卷的发展、形式和演唱形态·····	140
一、明清民间教派和教派宝卷·····	140
二、教派宝卷的三种形式·····	146
三、教派宣卷和宝卷的“开卷”、“结经”仪式·····	147
四、教派宝卷的结构形式·····	151
五、教派宝卷中的诗赞·····	156

六、结语	160
第五章 明清教派宝卷中的小曲	162
一、前言	162
二、教派宝卷中的小曲曲调	162
三、教派宝卷中小典的组曲形式	167
四、教派宝卷中小曲的来源及影响	172
(一)教派宝卷中小曲的来源	172
(二)教派宝卷中小曲的传播和影响	175
五、结语	178
附录一: 52 部明清宝卷中的小曲	180
附录二: 10 部明清宝卷中的小曲	196
附录三: 冀中农村“音乐会”传抄曲本曲牌目	200
附录四: 柳子戏唱腔中的明清小曲曲调	204
附录五: 山东琴书《白蛇传》所用小曲曲调	205
第六章 江浙吴方言区的民间宣卷和宝卷	207
一、前言	207
二、吴方言区民间宣卷的形成	208
三、近代吴方言区民间宣卷的发展	212
四、吴方言区民间宣卷与宗教和民间信仰活动	216
五、吴方言区民间流传和演唱的宝卷	222
六、当代吴方言区民间宣卷存在和发展的空间	231
附录: 民国常熟抄本《滑稽小偈》	234
第七章 清及近现代北方的民间念卷和宝卷	240
一、前言	240
二、明末民间教团人士编的两部文学故事宝卷	241

三、清代北方民间的抄本宝卷	243
四、北方民间宝卷形式的发展	252
五、近现代北方民间宝卷的流传和念卷活动	253
六、余言	255
附录一：山西流传民间宝卷目	257
附录二：甘肃河西地区流传抄本民间宝卷目	260
第八章 明清民间教派和教派宝卷（经卷）在甘肃专区的流传	268
一、前言	268
二、明末民间教派宝卷传入甘肃	268
三、清及近现代甘肃地区的民间教派和宝卷（经卷）	271
四、结语：河西民间宝卷与内地宝卷有同源同流的关系	275
附录：清康熙刊本《敕封平天仙姑宝卷》简介	276

第三编 田野调查研究报告

第一章 江苏靖江的做会讲经	279
一、靖江做会讲经的来源	279
二、讲经艺人——“佛头”	283
三、“做会”	285
（一）各种名目的“会”和“做会”的目的	285
（二）做“家会”的场所和准备	286
（三）做会的过程	288
（四）“明路会”和“庚申会”	292
四、“讲经”的形式	297
五、靖江宝卷的特点	302

六、做会讲经的现状、“改革”和发掘整理问题	314
附录一：“圣卷”开讲前演唱的“报三友四恩”	317
附录二：关于靖江做会讲经和宝卷的几个问题	323
第二章 江苏靖江做会讲经的“醮殿”仪式	334
一、“醮殿”概述	334
二、“醮殿”的过程	335
（一）“报祖”	335
（二）“请王”	337
三、《十王宝卷》中穿插演唱的故事	339
四、几个问题的说明	343
第三章 江苏靖江做会讲经的“破血湖”仪式	348
一、“破血湖”概述	348
二、“破血湖”仪式的过程和内容	349
（一）请佛	349
（二）唱《血湖宝卷》	351
（三）忤破血湖池地狱	353
三、靖江破血湖的来源和教化作用	355
（一）血湖信仰和靖江“破血湖”的来源	355
（二）破血湖的教化作用	359
附录：苏州地区民间的“缴血湖”简介	364
第四章 江苏苏州的民间宣卷和宝卷	
——兼谈民间宝卷的发掘、整理和出版	367
一、苏州宣卷的历史发展	367
二、现代苏州“同里宣卷”的班社、传承人和流传地区	369
三、苏州地区的民间宣卷艺人	373

四、对民间宝卷发掘、整理和出版的建议	377
附录：浙江嘉善县大舜乡的民间宣卷	381
第五章 江苏张家港港口镇的“做会讲经”	385
一、简介	386
二、一次荐亡法会的报告	389
(一) 灵堂布置	389
(二) 仪式	390
(三) 有关问题的说明	393
附录一：讲经唱腔[平调]	397
附录二：用于荐亡法会的《解结散花》	398
附录三：江苏常熟的“做会讲经”和宝卷简目	401
附录四：田野调查不能胡编乱造	415
第六章 山西介休的民间念卷和宝卷	420
附录：民间传说改编的《敕封空王古佛宝卷》简介	429

第四编 专题研究

第一章 东岳泰山女神——泰山老奶奶	433
一、原始神话中的泰山女神和宋真宗的“天书”、“封禅”闹剧	433
二、明清民间教派宝卷中的泰山女神	436
三、陪祀泰山女神的“九莲菩萨”、“智上菩萨”	442
四、对泰山女神的“争夺”和“泰山之争”	445
五、结语	449
第二章 江南民间信仰的刘猛将	450
一、历史文献记载的刘猛将及其原型	450

二、清政府列入祀典的“刘猛将军”	453
三、民间祭祀刘猛将的活动	456
四、民间传说故事中的刘猛将	462
五、《猛将神歌》和《猛将宝卷》	466
六、余论	472
第三章《金山宝卷》和白蛇传故事研究中的几个问题	474
一、抄本《金山宝卷》的时代	474
二、《金山宝卷》的“价值”	476
三、《金山宝卷》与“农民起义”	481
四、白蛇“吞汤团”和“报恩”问题	484

第五编 宝卷漫录

一、《目犍连尊者救母出离地狱生天宝卷》	491
二、《目连宝卷》	497
三、《佛说二十四孝贤良宝卷》	500
四、《佛说皇极结果宝卷》	506
五、《佛说杨氏鬼绣红罗化仙哥宝卷》	513
六、《结经》	518
七、《佛说王忠庆大失散手巾宝卷》	528
八、《福国镇宅灵应灶王宝卷》	537
九、《承天效法后土皇帝道源度生宝卷》	541
十、《三世修道黄氏宝卷》	545
十一、《观音济度本愿真经》	548
十二、《南雁圣传仙姑宝卷》	552